

Invito a presentare proposte nell'ambito del programma di cooperazione CE/Canada in materia d'istruzione superiore e formazione professionale

(2003/C 2/06)

La Commissione europea bandisce un invito a presentare proposte nell'ambito del programma di cooperazione Comunità europea/Canada in materia d'istruzione superiore e formazione professionale (programma CE/Canada). Gli orientamenti comuni del programma e i moduli di candidatura possono essere richiesti agli indirizzi indicati al punto 8 del presente invito.

1. Oggetto dell'invito

Il programma CE/Canada intende principalmente promuovere la comprensione fra i popoli della Comunità europea e del Canada e migliorare la qualità del rispettivo sviluppo delle risorse umane.

A tal fine, il programma sosterrà finanziariamente progetti innovativi, multilaterali e destinati agli studenti, in grado di promuovere in maniera stabile e duratura una cooperazione transatlantica strutturale nel campo dell'istruzione superiore e dell'istruzione e della formazione professionali. Potrà inoltre dare sostegno finanziario a progetti educativi internazionali intesi a creare nuove forme di cooperazione fra la Comunità europea e il Canada.

2. Tipi di progetti interessati dall'invito

I **progetti di costituzione di consorzi** sono progetti triennali che favoriscono la creazione di partenariati istituzionali destinati agli studenti. Gli studenti beneficiano di un piano di studi internazionale e della dimensione culturale che acquisiranno i loro studi grazie alla combinazione di piani di studio innovativi e periodi d'istruzione o formazione all'estero.

3. Partner ammessi a beneficiare di finanziamenti e numero minimo di partner per progetto

Il programma CE/Canada si basa sullo sviluppo di un consorzio di istituti d'istruzione superiore e di formazione professionale nei quindici Stati membri della Comunità europea e nel Canada. La partecipazione è aperta a istituti e organizzazioni d'istruzione superiore e di formazione professionale, ivi compresi gruppi imprenditoriali e commerciali, organizzazioni non governative, case editrici, ministeri, camere di commercio e istituti di ricerca, quali di seguito definiti.

Ai fini del presente programma, s'intende per:

«istituto d'istruzione superiore»: ogni istituzione che, indipendentemente dalla sua denominazione, offre qualifiche o diplomi di livello dell'istruzione superiore secondo le leggi o le prassi vigenti;

«istituto di formazione professionale»: ogni organismo pubblico, semipubblico o privato che, indipendentemente dalla sua denominazione e secondo le leggi o le prassi vigenti, progetta o imparte istruzione o formazione professionali, formazione professionale complementare, corsi di aggiornamento o di riqualificazione, che contribuiscano al con-

ferimento di qualifiche riconosciute dalle autorità competenti;

«studente»: chiunque segua corsi o programmi d'istruzione o di formazione gestiti da istituti d'istruzione superiore o di formazione professionale, quali definiti nella presente sezione, che sono riconosciuti o finanziati dalle autorità competenti.

Ciascuna delle due parti del partenariato deve essere costituita da almeno tre istituti o organizzazioni d'istruzione superiore o formazione professionale, appartenenti ad almeno tre Stati membri della Comunità europea e da due province del Canada. Sono ammessi a beneficiare dei finanziamenti soltanto istituti d'istruzione superiore e di formazione.

Ogni progetto deve prevedere un'istituzione o un'organizzazione d'istruzione superiore o formazione professionale, senza fini di lucro, quale partner capofila nella CE e in Canada. Spetta a tali istituzioni presentare una proposta comune, dirigere il progetto, gestire i finanziamenti e il controllo fiscale.

I partner del progetto possono essere rappresentanti di gruppi commerciali e imprenditoriali e contribuire in tal modo a conferire al progetto la visibilità nazionale e internazionale necessarie per la sua riuscita oltre il periodo di finanziamento. Essi possono inoltre collaborare offrendo periodi di tirocinio, oppure consulenza e esperienza professionali.

4. Gestione del programma CE/Canada

Il programma CE/Canada è gestito congiuntamente dalla direzione generale dell'Istruzione e della cultura (DG EAC) della Commissione europea e dallo Human Resources Development Canada (HRDC), di concerto con il ministero canadese degli Affari esteri e del Commercio internazionale. I candidati della Comunità europea e del Canada devono presentare una proposta comune rispettivamente alla direzione generale dell'Istruzione e della cultura e all'HRDC.

5. Tipi di attività finanziate nell'ambito dei progetti di costituzione di consorzi

I progetti devono vertere sui seguenti aspetti:

- elaborazione e diffusione di piani di studio innovativi internazionali,
- mobilità degli studenti e sviluppo della struttura organizzativa,
- numero di studenti in mobilità e durata del periodo di studio,
- collocamenti in attività lavorativa e periodi di tirocinio,
- strategie di assunzione di studenti,

- accordi sulle tasse d'iscrizione,
- sviluppo della preparazione linguistica e culturale e relativa valutazione,
- riconoscimento di periodi di studio e di formazione,
- fornitura di servizi agli studenti,
- elaborazione di un solido programma di valutazione del progetto.

I progetti possono includere inoltre i seguenti elementi:

- scambi strutturati e incarichi di insegnamento destinati a insegnanti, formatori, amministratori e altri specialisti,
- elaborazione e divulgazione congiunta di tecnologie Internet e informatiche.

6. Impegno istituzionale

Le istituzioni e le organizzazioni capofila e associate di CE e Canada devono allegare alla candidatura lettere di referenze di alti funzionari o rappresentanti del corpo accademico. Per i progetti di consorzi, le referenze devono indicare l'impegno e la volontà di firmare accordi con i partner internazionali relativi al trasferimento o al riconoscimento dei crediti o alla rinuncia alle tasse d'iscrizione.

Le istituzioni devono comprovare il proprio impegno mediante una consistente condivisione dei costi. L'importo complessivo del finanziamento accordato dalla Commissione europea (DG EAC) non può superare il 75 % degli stanziamenti approvati.

7. Importo dei finanziamenti

La Comunità europea finanzia le istituzioni CE capofila e associate. L'importo del finanziamento CE disponibile per il programma è pari a 700 000 EUR. Il Canada finanzia le istituzioni capofila e associate canadesi.

L'importo complessivo del finanziamento di un progetto triennale è pari a 130 000 EUR, comprese le borse di mobilità studentesca. Le borse sono destinate a coprire i costi addizionali degli studenti che si trasferiscono in Canada, i quali sostengono spese ulteriori rispetto a chi permane presso l'istituzione d'origine. Per l'assegnazione delle borse, i consorzi devono tenere conto delle necessità individuali degli studenti.

8. Presentazione delle proposte

L'istituzione capofila della CE e l'istituzione capofila del Canada devono presentare la proposta comune rispettivamente alla CE e all'HRDC. Le istituzioni capofila CE inviano alla Commissione le richieste di finanziamento a copertura delle spese sostenute dalle istituzioni capofila e associate. Tutte le candidature de-

vono essere inviate (fa fede la data del timbro postale) o consegnate personalmente entro e non oltre il **15 aprile 2003**.

I candidati CE che desiderano ulteriori informazioni possono rivolgersi a:

Nicole Versijp
Commissione europea
Direzione generale dell'Istruzione e della cultura
Ufficio B7 6/06
B-1049 Bruxelles
Tel. (32-2) 296 66 64
Fax (32-2) 295 57 19
E-mail: nicole.versijp@cec.eu.int

I candidati canadesi che desiderano ulteriori informazioni possono rivolgersi a Ginette Carle, policy officer, al numero telefonico (819) 997-33 62, fax (819) 953-81 47 o e-mail: ginette.carle@hrdc-drhc.gc.ca

Nell'Unione europea gli orientamenti comuni e i moduli di candidatura sono disponibili presso:

- server Europa:

<http://europa.eu.int/comm/education/canada/canada.html>

- Commissione europea, direzione generale dell'Istruzione e della cultura, «Programma Tempus — Cooperazione con USA & Canada», Ufficio B7 8/20, B-1049 Bruxelles (indirizzo postale),

- Commissione europea, direzione generale dell'Istruzione e della cultura, «Programma Tempus — Cooperazione con USA & Canada», Ufficio B5 8/30, B-1049 Bruxelles (indirizzo dell'ufficio),

- rappresentanti della Commissione presso gli Stati membri.

In Canada:

<http://www.hrdc-drhc.gc.ca/learnlit/iam/index.shtml>

9. Selezione dei progetti

La DG EAC determinerà l'ammissibilità delle proposte presentate in Europa prima di considerarne il finanziamento. Una proposta presentata in Europa non è ritenuta idonea a ricevere finanziamenti se:

- presentata dopo il termine ultimo stabilito nell'invito a presentare proposte, ovvero il **15 aprile 2003**,
- il modulo di candidatura non reca la firma del candidato,
- l'attività proposta non rientra nel programma,
- il progetto supera la durata massima consentita,

- il candidato, o qualcuno dei partner, non è ammissibile,
- il consorzio non rispetta i requisiti minimi per il partenariato,
- la proposta non contiene i documenti indicati negli orientamenti,
- il finanziamento richiesto è superiore al massimo indicato negli orientamenti,
- il finanziamento richiesto supera il 75 % dei costi ammissibili del progetto.

La DG EAC e l'HRDC selezioneranno i progetti da finanziare su base bilaterale, assistiti da gruppi di esperti indipendenti. Se, da un lato, si farà in modo da includere un ampio ventaglio di istituzioni, settori tematici e aree geografiche, dall'altro, le proposte saranno valutate principalmente in base ai seguenti tre criteri di selezione, ugualmente ponderati:

L'importanza del progetto proposto, nella misura in cui il progetto:

- a) affronta un problema o una necessità importanti a cui la cooperazione transatlantica conferisce un evidente valore aggiunto;
- b) implica l'elaborazione o la dimostrazione di nuove strategie promettenti, che si basano sulle strategie attuali o che costituiscono delle alternative;
- c) produce esiti o prodotti importanti o di vasta portata, in particolare miglioramenti in campo didattico e nei risultati scolastici;

- d) provoca un'ampia ripercussione, producendo risultati (quali informazioni, materiali, procedimenti o tecniche) che possono essere utilizzati in contesti diversi.

La qualità del progetto proposto, nella misura in cui:

- a) costituisce una risposta adeguata al problema o alla necessità che affronta;
- b) le finalità, gli obiettivi e gli esiti previsti sono chiaramente definiti e quantificabili;
- c) i partner sono in grado di realizzare i progetti, in quanto in possesso dei seguenti requisiti: i) capacità di comprendere il problema o la necessità; ii) qualità dell'idea progettuale, compresi gli obiettivi, gli approcci e il programma di valutazione; iii) esperienza precedente;
- d) tiene conto di aspetti organizzativi quali il riconoscimento accademico e la preparazione linguistica/culturale.

L'adeguatezza delle risorse del progetto proposto, nella misura in cui:

- a) i costi risultano ragionevoli rispetto a obiettivi, idea e potenziale importanza del progetto;
 - b) sussiste la possibilità che il progetto continui ad essere sovvenzionato al termine del finanziamento DG EAC/HRDC, compreso, se del caso, il comprovato impegno da parte di opportune istituzioni a fornire tale sostegno;
 - c) ogni partner svolge un ruolo preciso nel consorzio e dimostra seriamente il proprio impegno a portare a felice compimento il progetto.
-